

Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

Introduction. Linguistic Variation as Study Purpose

Resumen

Tras 50 años de investigación y estudio en el ámbito de la variación lingüística, el profesor Juan Andrés Villena Ponsoda se retira oficialmente de la actividad laboral. Su contribución al desarrollo de la sociolingüística variacionista en el escenario internacional es significativa y ha estado centrada principalmente —ya sea desde perspectivas empíricas o teóricas— en la variación sociofonológica. Juan Villena puede ser considerado uno de los investigadores más influyentes en la sociolingüística hispánica de las últimas décadas; no en vano, es el responsable de introducir y desarrollar el análisis de mesonivel (redes sociales) en la dialectología social en España.

En este monográfico hemos querido reunir, como muestra de merecido homenaje, trabajos inéditos de colegas de profesión que han mantenido vínculos académicos con el profesor Villena que, no obstante, trascienden lo puramente profesional y se trasladan al ámbito personal. Porque de entre las múltiples virtudes que atesora Juan, es su humanidad la que más destaca. Por esta razón, más allá del posible valor divulgativo que pueda atribuírsele a este monográfico, con él hemos querido celebrar la enorme dicha de haber conocido y aprendido de su generosa sabiduría.

Palabras clave

Variación lingüística, dialectología social, sociolingüística hispánica, Juan Villena.

Abstract

After 50 years of research on linguistic variation, professor Juan Andrés Villena Ponsoda officially retires from working life. His contribution to the development of variationist sociolinguistics is internationally renowned. Over all these years he has focused mainly on sociophonetic variation from empirical and theoretical perspectives. Juan Andrés Villena Ponsoda is considered one of the most influential researchers in Hispanic sociolinguistics over the last decades. He is, indeed, responsible for introducing social network analysis in social dialectology in Spain. This special issue is a well-deserved tribute to professor Juan Andrés Villena Ponsoda. It gathers a collection of unpublished papers contributed by a group of colleagues who have maintained academic links with him. However, as humanity is one of Juan's most outstanding virtues, those links go beyond professional issues and can be also found in the personal sphere. For this reason, beyond the academic value that could be claimed to this special issue, our main purpose is to celebrate the joy of knowing Juan and learning from his generous wisdom.

Key words

Linguistic variation, social dialectology, Hispanic sociolinguistics, Juan Villena.

DOI: <https://doi.org/10.0.146.160/linred.2022.XIX.1863>

1. Justificación y origen

Este volumen reúne una selección de trabajos con motivo de la jubilación de Juan Andrés Villena Ponsoda, catedrático de Lingüística General de la Universidad de Málaga. Se trata de un homenaje necesario a quien, con su entusiasmo, ha inspirado muchas investigaciones en el ámbito de la variación lingüística hispánica. Su afán investigador ha hecho posible que, actualmente, la Universidad de Málaga disponga de un corpus lingüístico del español meridional en continuo desarrollo cuya explotación está permitiendo la introducción de líneas de trabajo pioneras en España. Estas propuestas novedosas comenzaron en la década de los 90 con la importación de lo que en aquellos momentos empezaba a vislumbrarse como una poderosa herramienta de investigación sociolingüística: el análisis reticular. Como precursor de esta metodología de investigación en nuestro país, Juan Villena contribuyó a transformarla en un modelo explicativo de la variación lingüística. La ciudad de Málaga cuenta desde entonces con una descripción constante de la evolución de su fisonomía sociolingüística que, actualmente, se ha visto ampliada con el estudio de la variedad urbana intermedia surgida entre las variedades andaluzas y el estándar nacional.

Cuando Juan Villena finalizó sus estudios de Filología Románica en la Universidad de Granada en 1975, lo más cercano al concepto de variación lingüística en España era la dialectología con inclinaciones sociales (García de Diego, Manuel Alvar, Antonio Llorente, entre otros). Las enseñanzas que recibió provenían del ámbito de la geolingüística de Jaberg y Jud y de las obras de la *École Sociologique* (Marcel Cohen, especialmente). Poco se oía en la mayoría de las aulas de entonces sobre la teoría emergente de la variación o sobre la incipiente teoría sociolingüística. Por aquellos años, la lingüística románica era la gramática comparada de las lenguas romances (Meyer Lübke, Lausberg, Tagliavini, Vidos) y, la dialectología románica, la herencia de las escuelas alemanas clásicas (Rohlf). El único camino de acceso a las primeras obras de la sociolingüística que ya se leían en Europa, pero no llegaban a la universidad española, era el de la dialectología social inspirada en los trabajos de Manuel Alvar López. Fue entonces cuando el estudio, por recomendación del profesor Don José Mondéjar, de *La sociología del lenguaje* de Joshua Fishman, publicado en España en 1979 [*Readings in the Sociology of Language*. The Hague, Paris: Mouton, 1968], lo condujo a un camino que ya no abandonaría. Comienza en ese momento a entrar en contacto con el trabajo de campo que desarrolló para su tesis de licenciatura sobre la palatalización de -a en andaluz (1975). Sin embargo, experiencias inmediatas le hicieron entender que ese estudio estaba construido a partir de una metodología obsoleta, pues reproducía la de los dialectólogos de la primera mitad del XX en una época, no obstante, en la que ya se habían publicado importantes trabajos del conocido posteriormente como paradigma cuantitativo, centrado en el conocimiento de la estructura de la lengua o variedad lingüística que aportaba profundidad a los modelos científicos de representación de los sistemas estudiados, incluyendo en ellos, como elemento nuclear, los aspectos de variación.

Su paso por la Universidad de Bordeaux III fue determinante. El joven romanista de entonces —que se deleitaba con las magníficas obras de G. Rohlf, *Lengua y cultura* o de E. Vidos, *Manual de lingüística románica*— contacta con la atención sistemática por el problema de la variación lingüística y el interés correspondiente por encauzarla de modo disciplinar y académico. A partir de una sólida formación lingüística en la que el centro de las preocupaciones glotológicas había sido tradicionalmente la articulación y el orden interno de la lengua

Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

(gramática) o su relación con las estructuras lógicas del pensamiento (representación), se encuentra con alternativas que proponen la construcción de modelos capaces de explicar la realidad gracias al estudio de la lengua o, al contrario, de aclarar y complementar las razones lingüísticas internas a partir del conocimiento del mundo (Lakatos y Musgrave 1970). Juan Villena deja de ser solo *homo philologicus* para convertirse también en *homo sociologicus*, capaz de observar la necesidad de aglutinar al mismo tiempo la naturaleza y el pensamiento, la pertenencia al mundo y a la interioridad de la conciencia, que caracteriza al lenguaje. Esta transformación pudo ser inquietante, aunque supuso el reto de complementar su formación con nuevas posibilidades. Y en esa encrucijada optó, como en su futura trayectoria, por una solución mediadora que excluía tanto lo únicamente interior al lenguaje (la lengua como sistema; la competencia como capacidad individual, etc.), como lo exterior absoluto (*phenomena talked about*). Juan Villena entendió que el universo de posibilidades que tenía ante sí solo tenía sentido en la intersección entre lo lingüístico y lo extralingüístico (sea esto último considerado desde la antropología, la sociología, la psicología, etc.). La solución adoptada era glotológica, puesto que el problema de la mediación (*Vermittlung*) es cuestión esencial de la ciencia del lenguaje (Humboldt 1836, 86-128), como se ha puesto de manifiesto en numerosas ocasiones, y se encuentra en la base de la formulación de los modelos hoy considerados como fundamentales: la gramática es la construcción *sui generis*, ingenio o *device* capaz de poner en relación el sentido y el sonido (Humboldt, Hjelmslev, Chomsky, Tesnière); y en ella, especialmente en determinados aspectos de la morfología y de la sintaxis, reside la originalidad y la autonomía de unas lenguas respecto a otras. Es posible que, en aquellos momentos iniciales, resonaran en la cabeza de Juan Villena las palabras de Humboldt (1836, 126-127 y 74): «la producción de lenguaje es, desde sus elementos primeros, un procedimiento sintético en el sentido más auténtico de la palabra, esto es, una síntesis que crea algo que no estaba en ninguno de sus elementos tomados en sí mismos» [...] «el lenguaje es el órgano que forma la idea».

En esta segunda y trascendental etapa de formación iniciada en Burdeos, el profesor Villena entendió que existe un espacio intermedio entre las estructuras lingüísticas —concebidas como sistemas de relaciones entre elementos categoriales, cuyo sentido último va más allá que la suma de sus partes, y cuyo poder virtual consiste en su capacidad ilimitada de generación de elementos nuevos— y su contenido (que es tanto la referencia, el significado y el sentido, como el conjunto que estos forman con los usuarios o interpretantes). El desafío en aquella etapa consistió para él en la formalización de ese espacio y en la demostración de su existencia, asunto recurrente, por otra parte, desde la génesis de la sociolingüística. Inevitablemente, este proceso conllevó a su vez la necesidad de hacer emerger y situar en su ámbito teórico apropiado la problemática que interviene en muchos textos en los que se diluye el pensamiento social sobre el lenguaje; a saber, la dialéctica que enfrenta el cientificismo imperante en el dominio lingüístico con el carácter humano y universal que alguna vez tuviera la lingüística, atendiendo a su lado social. Este ámbito lo constituye una sociolingüística moderna, un punto de vista nuevo que supo fundamentar Juan Villena, alejando la confusión de los diferentes planos a la que ha estado sometida la lingüística y aglutinando el objetivismo del cientificismo (la búsqueda del sistema subyacente al proceso lingüístico) con el humanismo de la recuperación de los valores del hablante. De este modo, el profesor Villena ha conseguido que el realismo y la heterogeneidad tuvieran cabida en el sistema lingüístico.

En esta segunda etapa, Juan Villena tiene acceso a *Sociolinguistic Patterns* (1972), de William Labov. Un trabajo que le permitió aceptar que la *parole* podía estudiarse como algo estructurado y que esa estructura podría estar en la

Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

sociedad o que sería reflejo de sus leyes. En la obra de Labov, además, aprendió la importancia y la necesidad de enfrentarse con los datos para que los esfuerzos investigadores tuviesen credibilidad. Desde entonces, la precisión y la exactitud se convirtieron en norma habitual de la producción científica de Juan Villena, aunque al principio se enfrentase con el intuicionismo de la crítica literaria y con los métodos cualitativos de la lingüística de la *langue*.

La materialización posterior de este proceso evolutivo, resultado del deseo de entender y fijar esa nueva corriente de investigación lingüístico-social en el universo del pensamiento científico y filosófico, la encontramos en *Bases para la crítica de la sociolingüística* (1982), en la que sienta las bases de la sociolingüística como vía sintética que tiene por objeto el estudio lingüístico de los signos y sistemas de signos lingüísticosociales en el marco de unidades funcionales y sus relaciones con supraentidades históricas y/o estructurales heterogéneas; de aquí partió la revisión bibliográfica crítica que derivó en *Fundamentos del pensamiento social sobre el lenguaje* (1992), basado en los principios de realismo, tolerancia, multilingüismo funcional y representatividad. Sobre estos cimientos planteó el estudio de la sociolingüística urbana, siguiendo los modelos de Labov (1966, 1972) y de Milroy (1980). Pronto orientó sus estudios a la descripción sociolingüística de la ciudad de Málaga, lo que dio origen a otra obra determinante en su trayectoria: *La ciudad lingüística* (1994). En ese momento plantea las preguntas de investigación que marcan su destino académico e investigador: ¿por qué determinados hablantes aproximan su pronunciación a patrones ajenos, a pesar del esfuerzo que les supone hacerlo?; ¿en qué espacio social se sitúa una variedad construida con rasgos corregidos o modificados en ese sentido?; ¿qué tipo de sistema intermedio surge?; ¿qué tipo de hablante se suma a esa corriente y cuál no?; ¿qué diseño de investigación de campo sería necesario? Para tratar de responderlas crea el Proyecto de Investigación del Vernáculo Urbano Malagueño que, en sucesivas formas y reconsideraciones, llega hasta nuestros días. Siempre con las mismas señas de identidad construidas a partir de un modelo hipotético-deductivo capaz de acceder al estudio de la variedad urbana intermedia en Andalucía desde el análisis de datos reales sobre el español hablado en Málaga que le han permitido obtener información sobre 1) los rasgos de pronunciación de esta variedad; su localización en un polo del continuo vernacular andaluz vs estándar nacional de España y el modo en que están correlacionados, de tal forma que suelen aparecer en los mismos tipos de hablantes y 2) el descubrimiento de que lo que identifica a los hablantes de esa variedad no es solo que sean jóvenes, instruidos o mujeres (en vez de mayores, poco educados u hombres), sino que están orientados personalmente a la estandarización y a los valores de modernidad y urbanismo imperantes en la actualidad.

Una de las propuestas más originales del modelo defendido por Juan Villena es la capacidad para representar el efecto de los factores sociales sobre el uso de la variedad estudiada. En su desarrollo, nos permite observar que la influencia de la educación o de la edad en dicho uso está mediatizada y se ejerce a través de factores que tienen que ver con la posición de los individuos en el mercado cultural y social: contacto con los *media*, interés por la adquisición de conocimiento al margen de la formación académica, relaciones personales, entre otros.

2. Principia sociolinguistica

Como hemos comprobado, las fuentes primeras de la investigación que ha realizado Juan Villena durante casi cincuenta años son diversas y proceden de diferentes autores que lo llevaron desde pronto al estudio de la

Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

sociolingüística y, en concreto, a los trabajos de variación lingüística. Sin embargo, no debemos olvidar el marcado carácter exegético de toda su producción científica y, al mismo tiempo, el rigor, la precisión y la exhaustividad de las interpretaciones críticas particulares de la producción bibliográfica sociolingüística llevada a cabo a lo largo de todo su trabajo, basado no solo en el acopio de datos empíricos y en la propia producción de conocimientos teóricos nuevos, sino también en la consideración de aspectos diferentes descubiertos en el objeto y en la reflexión sobre el espacio y relaciones que los conceptos nacientes ocupan en la teoría de este nuevo dominio científico. En cierto modo, Juan Villena experimentó el mismo proceso de ruptura que se le atribuye al desarrollo lingüístico en el siglo XX. Ruptura con la lingüística clásica en el sentido de cuestionamiento con los métodos cualitativos y con la concepción homogénea de la lengua. Así pues, produce la mutación conceptual (antianacrónica) que permite el paso de la gramaticalidad a la aceptabilidad (principio de tolerancia); de las relaciones simbólicas a las relaciones de fuerza simbólica y poder (realismo antilogicista); de la práctica de correlaciones lingüísticosociales ingenuas a una concepción glotológica del funcionamiento de las comunidades semióticas (síntesis lingüísticosocial: antiempirismo); y, finalmente, de la simplificación del mecanicismo sociolingüístico a la demostración de las propiedades de las estructuras lingüísticas (sociolingüísticas por definición). De ahí surge un nuevo paradigma que reflexiona sobre algunos puntos del anterior (por ejemplo, la Gramática Generativa y Transformacional), que se presenta como la ampliación natural de la dialectología tradicional (centrada en el dialecto puro y en las comunidades rurales unidas por lazos de solidaridad) hacia la sociolingüística. Un paradigma que pretende describir y explicar, para entender, la nueva realidad industrial y urbana construida sobre la noción de solidaridad orgánica y la división del trabajo. Consecuentemente, los *principia sociolingüística* elaborados por Juan Villena constituyen un punto de partida nuevo, una perspectiva específica que, como tal, abandona los elementos epistemológicos previos e instauro el sistema de conceptos que constituye la teoría de este nuevo dominio científico. Para ello, Juan Villena comienza ampliando el restringido objeto glotológico e incluye las variedades funcionales coexistentes, constituyéndolo como un objeto específico; a saber, como un sistema heterogéneo y realista. Esta es la génesis. Y en su recorrido, Juan Villena encontró la inspiración de Labov, autor que reúne las corrientes europeas dialectológicas y sociológico-lingüísticas (Martinet, Weinreich, escuelas alemanas de dialectología, Escuela Sociológica Francesa), las sintetiza y produce un método de trabajo nuevo, un nuevo *modelo cuantitativo*. Aunque pudiera parecer que el modelo laboviano fue superado por los etnógrafos y antropólogos de las redes sociales y de la sociolingüística de las comunidades divididas (Milroy, Romaine), por los construccionistas de la tercera ola (Eckert) o los *parvenus* de la última corriente de la moda crítica (si es que existen), no conviene dejarse engañar. Todos esos métodos están en los sucesivos *Labovs* (el primero, estructuralista; el segundo, generativista y creador del concepto de regla variable; el heterodoxo del estudio de Harlem, que materializó el concepto de red social *avant la lettre*). Labov supo que la clase social determina el comportamiento y que lo hace a través de múltiples caminos. Solo la miopía de algunos de sus lectores permite considerar a un Labov monolítico. Juan Villena lo entendió desde el comienzo de su trayectoria y esa concepción le ha permitido comprender que la variación no refleja la desigualdad o la solidaridad, sino que sirve para construir las; de observar al hablante no como *autómata* estático, sino como *persona* dinámica. Esta concepción puede observarse en la obra del Juan Villena poliédrico como un modelo multiescalonado en el que cada nivel necesita el aporte de los resultados del anterior: estratificación, red social, individuo proactivo. Por ello, propone métodos sensibles al principio de la contextualización que, partiendo de una crítica de los procedimientos metodológicos sociológicos, nos lleva a la

reforma y creación de otros nuevos. En este sentido, el método sociolingüístico postulado por Juan Villena para todas las etapas del trabajo lingüístico-social, además de romper en términos epistemológicos con los modelos comunitarios utilizados por los sociólogos, inaugura el cambio que supone el interés por la objetivación colectiva (dialectal, sociolectal) o particular (fasolectal o estilística) de los hechos lingüísticos en su realidad social.

3. Contenidos del monográfico

En este volumen participan investigadores de reconocido prestigio —muchos de ellos discípulos directos— que han querido rendirle al profesor Villena Ponsoda un merecido homenaje. Toda la obra gira en torno a la investigación en variación lingüística y en ella hemos querido que participaran personas que, de una manera u otra, se han visto influidas por el trabajo y la generosidad que representa Juan Villena. Porque Juan encarna el entusiasmo que se encuentra en la tarea, casi artesanal, de la docencia de excelencia y la colaboración desinteresada; el entusiasmo del profesor por sus estudiantes y por sus colegas. A partir de ahí, Juan Villena ha conseguido llevar, a los que lo eligieron, por el camino de la investigación rigurosa. De la clase de primer curso, al Doctorado. Esa es la vida del profesor universitario que, al margen de frías cuestiones administrativas, nunca se retira. Para bien de quienes lo admiramos.

Los trabajos que componen este homenaje se han organizado de forma que el lector encontrará una representación de investigaciones actuales sobre variación de la lengua española. La diversidad de perspectivas de análisis que se abordan (fonético-fonológica, sintáctica, morfológica, discursiva, léxica, de actitudes lingüísticas) nos ha permitido reunir una muestra de estudios innovadores que se están realizando actualmente sobre esta variedad lingüística en diferentes universidades del mundo.

El trabajo de Álvaro Molina aborda un tema de plena actualidad en los estudios sobre variación y cambio lingüístico en marcha en su vertiente fonético-fonológica. Se trata del estudio de la reversión del seseo en hablantes de la ciudad de Málaga desde un punto de vista habitualmente poco explotado: el análisis perceptivo. Aunque el autor presenta un avance preliminar de un trabajo más extenso, se trata de una contribución original, innovadora y pertinente para la comprensión y explicación del fenómeno que se aborda. Molina García construye un estudio de corte fonético perceptivo usando, primero, un test de identificación y, segundo, un test de discriminación acústica. Las innovaciones metodológicas y analíticas que se emplean, junto con el interés de los resultados obtenidos, alejan al trabajo que nos ofrece Álvaro Molina de lo que han sido tradicionalmente exposiciones de tipo impresionista y lo convierten en un referente para la creación de un paradigma a tener en cuenta en futuros estudios de fonética perceptiva.

Brendan Regan nos ofrece también un estudio de corte perceptivo. En esta ocasión se pretende conocer la percepción social del seseo y la distinción *s/z* entre los hablantes sevillanos. Su estudio permite delimitar el significado social de las fricativas coronales en Sevilla capital y nos ayuda a entender el rol de la norma sevillana en esa ciudad andaluza. Recientes trabajos apuntan a que la norma sevillana, muy influyente históricamente en la región, está perdiendo peso, incluso, en la ciudad hispalense. Quizás el rasgo más reconocible de esta variedad regional sea el seseo, de ahí la importancia de conocer qué percepción tienen los hablantes sevillanos sobre el

Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

fenómeno. Tras una cuidadosa y minuciosa preparación del experimento, Regan llega a la conclusión de que la percepción del fenómeno depende de ciertos condicionantes sociales, lo cual nos alerta sobre la necesidad de permanecer atentos a la evolución del fenómeno fonético, no solo en Sevilla, sino en toda Andalucía.

María Clara von Essen analiza una variable fonológica presente en los hablantes de Buenos Aires residentes en la ciudad de Málaga a partir de las realizaciones alofónicas de las unidades /j/ o /3/. El trabajo continúa estudios previos desarrollados por la autora; en esta ocasión se amplía el análisis del entorno fonológico, de manera que se trata de una contribución que nos permite conocer mejor el funcionamiento de esta variable en los inmigrantes argentinos residentes en Málaga. La inclusión de nuevos predictores lingüísticos, no completamente descritos en revisiones previas del fenómeno, contribuye a aportar originalidad y novedad al capítulo.

El trabajo de Fabiola Varela presenta un informe sobre un tema tan interesante como poco actualizado: los procesos de velarización de la nasal alveolar final, como marco para presentar datos procedentes del español isleño en los Estados Unidos. Tanto la información aportada como las dimensiones que se consideran, de orden fonético —sobre todo en términos de los procesos atribuibles a la naturalidad articuladora—, sitúan a la aportación de Fabiola Varela en una dimensión destacada en el ámbito sociolingüístico hispánico. El análisis estadístico permite a la autora concluir que esta modalidad lingüística no debería seguir considerándose únicamente como una variedad del español canario, dado el tiempo transcurrido desde su origen, sus condiciones de atrición actuales y la situación de contacto con otras lenguas y variedades, como el inglés y el español mexicano.

Isabel Molina aporta un estudio de total relevancia en el ámbito de la sociolingüística hispánica, pues aborda un fenómeno lingüístico, el yeísmo, que muestra la diferente evolución de un cambio lingüístico en marcha en diferentes comunidades de habla. A lo largo de su estudio, la autora distingue dos etapas diferenciadas en el desarrollo del proceso innovador que supuso este fenómeno lingüístico: la primera afecta a dos tipos de comunidades de habla: unas en las cuales el yeísmo ya está consolidado y otras en las que aún quedan restos de la oposición, en muchos casos motivados por el contacto lingüístico con el catalán. Como afirma la autora, “esta primera etapa del cambio se encuentra en su fase final en la casi totalidad de las variedades del español”; la segunda etapa manifiesta las diferencias geolectales y sociales de la variación e innovación yeísta (ámbito rural vs urbano, colectivos migrantes vs población autóctona, regiolectos, convergencia dialectal...). Dada la complejidad del fenómeno y la diferente evolución que presenta, Isabel Molina plantea una posible solución al problema de la ausencia de una metodología única coordinada que permita la comparación de los resultados del estudio del yeísmo en el mundo hispanohablante. Se trata, por tanto, de un trabajo esclarecedor en cuanto a sus principios, resultados y propuestas.

El análisis de las respuestas de 24 hablantes malagueños, estratificados por sexo y grupo etario, a un cuestionario lingüístico diseñado *ad hoc* para el estudio de los pronombres átonos de tercera persona permite a Francisco Díaz Montesinos ofrecer una aproximación cuantitativa al fenómeno de la alternancia pronominal acusativo / dativo con verbos psicológicos. El autor propone una gradación de los verbos estudiados en forma de variables predictoras, de tal manera que el trabajo podría demostrar una extensión *word by word* del dativo,



Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

además de la influencia de otros factores más esperables. La exposición tiene como principal foco de interés el aparato estadístico utilizado en el análisis de los datos, que se expone con todos los detalles técnicos, útiles para los investigadores interesados en la aplicación de test de significatividad y métodos de análisis multivariable sobre datos lingüísticos. Es, precisamente, la atención y complejidad dedicados a las medidas estadísticas lo que supone la innovación más relevante del trabajo de Francisco Díaz Montesinos, lo cual contrasta con otros estudios realizados sobre el fenómeno hasta el momento.

El trabajo de Antonio Manjón-Cabeza se centra en el estudio de la presencia/ausencia del sujeto en español. El autor trata de resolver, de manera eficaz a través de un planteamiento analítico sólido, el problema de dos factores lingüísticos relacionados con este fenómeno: la ambigüedad morfológica y el tiempo verbal. La comunidad investigadora preocupada por la explicación del fenómeno analizado por Manjón-Cabeza cuenta ahora con los resultados de este estudio y con la posibilidad de replicar los procedimientos propuestos por el autor en diferentes sintopías.

Ana María Cestero y Florentino Paredes proponen un ejemplo de investigación del campo de la dialectología perceptiva que aprovecha los datos obtenidos en el marco del Proyecto para el estudio de las creencias y actitudes hacia las variedades del español en el siglo XXI (PRECAVES XXI). El trabajo aporta nuevos antecedentes a los que ya se disponen a partir de estudios sobre actitudes lingüísticas en el ámbito hispánico. Los resultados sobre la percepción de las variedades cultas por parte de madrileños complementan investigaciones previas que exploran las creencias y actitudes de otros colectivos: universitarios castellanos, universitarios hispanohablantes o las de los madrileños hacia su propia variedad, entre otras. Los autores advierten sobre las atribuciones erróneas recíprocas que los hablantes madrileños hacen de las variedades estudiadas, lo que les permite establecer razonamientos que trascienden la simple constatación de identificaciones correctas/erradas.

Partiendo de conceptos universalmente admitidos como son el *continuum* dialectal y sociolingüístico o la relación entre variación y cambio, Godsuno Chela aporta una profunda reflexión teórica sobre conceptos como la *(no)estandaridad*, la *dicotomía conservador/innovador*, la *inteligibilidad idiomática* o la *tricotomía gradencia-variación-cambio*. A partir de una extensa documentación sobre el análisis global del universo hispánico, Godsuno Chela realiza una revisión sobre la estrategia colonial española y sus consecuencias lingüísticas.

Luis Escoriza aborda un tema recurrente —aunque no exento de controversia— que, no en vano, se encuentra en la génesis del variacionismo: los problemas asociados al estudio de la variación léxica. Al ofrecer un panorama general de las tendencias y perspectivas en esa área de trabajo, la aportación de Luis Escoriza resultará de utilidad a los especialistas que se interesen por conocer hasta dónde se ha llegado en su estudio e inferir qué falta por hacer. El autor insiste en la necesidad de desarrollar investigaciones de enfoque léxico en el ámbito de la variación. Partiendo de un recorrido completo y pertinente sobre el componente fonético-fonológico predominante, nos propone un modo coherente de adaptar estos principios al nivel léxico. Luis Escoriza reclama mayor desarrollo de grandes proyectos coordinados y, sobre todo, la necesidad de indagar en herramientas metodológicas apoyadas en tecnologías modernas, lo que permitiría obtener resultados que enriquecerían de manera indirecta a otras disciplinas lingüísticas.

Introducción. La variación lingüística como propósito de estudio

La contribución de Luis Luque da continuidad a una línea de investigación previa de la que ya se han derivado otros trabajos basados en la descripción y el estudio del léxico local. Pero no como elemento diferenciador, sino como símbolo de la esencia de la lengua española y de quienes la emplean. En esta ocasión, Luis Luque analiza el léxico propio de la Comunidad de Madrid y los usos que lo definen. Preocupado por la búsqueda de una esencia común, el autor asume que cada palabra forma parte de la identidad de quien la emplea y, desde ese convencimiento, propone una teoría que sustenta en los ejemplos escogidos para su análisis.

El estudio que propone Juana Santana refleja los debates actuales en torno a la definición de los marcadores de reformulación y a su clasificación desde la perspectiva del análisis variacionista. La autora parte de la diversidad de posiciones teóricas sobre la definición de la reformulación y nos informa de los antecedentes que abordan las frecuencias de los marcadores empleados en diferentes comunidades de habla, así como su cuantificación según la distribución en grupos semánticos o funcionales. En concreto, en el trabajo de Juana Santana se analizan los marcadores de reformulación en el corpus PRESEEA de Sevilla. A través del análisis, la autora consigue describir los índices de frecuencia de marcadores del discurso de reformulación y determina si su uso está condicionado por el perfil del hablante que los emplea. El trabajo, en consecuencia, responde al modelo de análisis sociodiscursivo de los marcadores tradicionales, ámbito en el que las aportaciones contrastivas son todavía relativamente escasas debido a la existencia de debates teóricos y metodológicos, aspectos en los que el trabajo de Juana Santana aporta alternativas innovadoras.

El diseño de las investigaciones presentadas en este volumen demuestra que el método científico se ha consolidado definitivamente en el campo de la investigación sociolingüística del español y sus variedades, con lo que ello supone para el avance disciplinar. Las técnicas de investigación que emplean los trabajos aquí reunidos reflejan que los estudios sobre la variación del español disponen de herramientas complejas de desarrollo. Estas se han ido sofisticando desde los primeros análisis variacionistas y se han especializado considerablemente en nuestros días.

La diversidad y calidad de trabajos que contiene este homenaje al profesor Juan Andrés Villena Ponsoda pone de manifiesto los dos aspectos del proceso investigador que, a nuestro entender, mejor ilustran la trayectoria del profesor Villena. El primero es de carácter individual: la necesidad de creatividad e imaginación de quien se dedica a investigar para producir teorías y obtener modelos teóricos sólidos de los hechos reales que se ajusten a los datos; el segundo es colectivo: la obligación de confrontar los resultados y las teorías en la comunidad científica. Creatividad y evaluación que generan capacidad para entender una tarea que es esencialmente colaborativa, comunitaria y acumulativa. Aunque desgraciadamente nunca se pueda captar en su justa medida la grandeza del inspirador, ni tan siquiera el entusiasmo docente e investigador suscitado, todo el esfuerzo contenido en estas páginas va dedicado a nuestro Maestro.

Antonio Manuel Ávila Muñozamavila@uma.es

Universidad de Málaga

Matilde Vida Castromvida@uma.es

Universidad de Málaga

Juan Luis Jiménez RuizJimenez@ua.es

Universidad de Alicante



Referencias bibliográficas

- Fishman, Joshua Aaron (ed.) (1968): *Readings in the Sociology of Language*, The Hague/Paris: Mouton [Sociología del lenguaje, Madrid: Cátedra, 1979].
- Humboldt, Wilhelm von (1836): *Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaus und seinen Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts*, Berlin: Dümmler [Sobre la diversidad de la estructura del lenguaje humano y su influencia sobre el desarrollo espiritual de la humanidad, Barcelona: Anthropos, 1990].
- Labov, William (1966): *The social stratification of English in New York City*, Washington: CAL. [reimpresión, aumentada y corregida, 1982].
- Labov, William (1972): *Sociolinguistic patterns*, Philadelphia: University of Pennsylvania [reimpresión en Oxford: Blackwell, 1978].
- Lakatos, Imre; Musgrave, Alan (eds.) (1974): *La crítica y el desarrollo del conocimiento*, Barcelona: Grijalbo.
- Milroy, Lesley (1980): *Language and social networks*, Oxford: Blackwell.
- Rohlf, Gerhard (1966): *Lengua y cultura. Estudios lingüísticos y folklóricos*, Madrid: Ediciones Alcalá.
- Vidos, Benedek Elemér (1968): *Manual de lingüística románica*, Madrid: Aguilar.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (1975): *La palatalización de -a en andaluz*, Tesina de Licenciatura inédita, Granada: Universidad de Granada.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (1982): *Bases para una crítica de la sociolingüística teórica y de sus aplicaciones*, Tesis Doctoral [Resumen, Granada: Universidad de Granada, 1984].
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (1992): *Fundamentos del pensamiento social sobre el lenguaje. Constitución y crítica de la sociolingüística*, Málaga: Ágora.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (1994): *La ciudad lingüística. Fundamentos críticos de la sociolingüística urbana*, Granada: Publicaciones de la Cátedra de Historia de la Lengua, Series Linguística, nº 2, Servicio de Publicaciones. Universidad de Granada.